

## التعليمات الفنية الإلزامية 68-2017

### التوافق الكهرومغناطيسي

(2017\1\15)

#### الفصل الأول

#### الإشتراطات العامة

##### مادة (1)

##### الهدف

تهدف هذه التعليمات إلى تنظيم التوافق الكهرومغناطيسي للمعدات والتأكد من أداء السوق المحلي بحيث تشترط على المعدات أن تكون مطابقة لمستوى كافٍ من التوافق الكهرومغناطيسي.

##### مادة (2)

##### المجال

1- تسري هذه التعليمات على المعدات المعرّفة في المادة (3).

2- يستثنى من مجال هذه التعليمات ما يلي:

أ- معدات الاتصال السلكية واللاسلكية ومعدات الاتصال الطرفية ( Radio and telecommunication terminal equipment).

ب- منتجات الملاحة الجوية والطيران (Aeronautical products) وأجزائها وأجهزتها.

ت- معدات الاتصال اللاسلكية المستخدمة من قبل الهواة (Radio amateurs) التي تخضع لقوانين منظمة الاتصالات العالمية (International Telecommunication Union) واتفاقياتها، إلا إذا أصبحت متوفرة في السوق.

لا تعتبر المكونات \_ التي يقوم هواة الاتصالات اللاسلكية بتجميعها والمعدات المتوفرة في السوق التي تم تعديلها لتناسب استخداماتهم \_ كمعدات متوفرة في السوق تسري عليها هذه التعليمات.

ث- المعدات التي تكون طبيعة خصائصها الفيزيائية متأصلة كما يلي:

- التي تكون غير قادرة على توليد أو المساهمة في الانبعاثات الكهرومغناطيسية التي تتجاوز مستوى يؤثر على عمل معدات الاتصال السلكية واللاسلكية والمعدات الأخرى على النحو المراد لها.

- التي تعمل بدون تدهور (Degradation) غير مقبول عند وجود اضطراب كهرومغناطيسي ينتج عادة عن الاستخدام المعدة له.

ج- لوحات إلكترونية (Custom built evaluation kits) صممت للخبراء لتستخدم حصرياً لأغراض البحث وتطوير المرافق لهذه الابحاث.

3- اذا كانت المتطلبات الاساسية الواردة في ملحق (1) للمعدات المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة منصوص عليها بشكل اكثر تحديداً كلياً أو جزئياً في تشريعات أخرى، فيجب عندئذ عدم تطبيق هذه التعليمات أو يجب إيقاف تطبيقها على تلك المعدات منذ تاريخ تبني التعليمات الجديدة.

4- يجب على هذه التعليمات أن لا تؤثر على تطبيق التشريعات المحلية التي تنظم سلامة المعدات.

### مادة (3)

#### تعريف

يكون للكلمات والعبارات الواردة في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها أدناه، ما لم تدل القرينة على خلاف ذلك:

- 1- معدة (Equipment): أي جهاز أو تركيبة ثابتة.
- 2- جهاز (Apparatus): أي منتج (Appliance) أو مجمعة (Combination)، مكتملة التصنيع ومتوفرة في السوق كوحدة وظيفية واحدة ومعدة للمستخدم النهائي، وتكون عرضة لتوليد اضطراب كهرومغناطيسي أو فعاليتها عرضة للتأثر بهكذا اضطراب. ويعتبر ما يلي جهازا تسري عليه هذه التعليمات:
  - أ- المكونات أو المجمعات الفرعية المعدة ليقوم المستخدم النهائي بدمجها مع جهاز والتي تكون معرضة لتوليد اضطراب كهرومغناطيسي أو التي يكون أداؤها معرضاً للتأثر بمثل هذا الاضطراب.
  - ب- التركيبات المتنقلة والتي تُعرّف بأنها تركيبة من عدة أجهزة معدة ليتم نقلها وتشغيلها في مجموعة من المواقع.
  - 3- تركيبة ثابتة (Fixed installation): مجمعة محددة مكونة من عدة أنواع من الاجهزة، وحيثما أمكن، أجهزة أخرى مجمعة ومركبة ومعدة لتستخدم بشكل دائم في موقع معرّف مسبقاً.
  - 4- التوافق الكهرومغناطيسي (Electromagnetic compatibility): قدرة المعدة على أداء وظيفتها بصورة مقبولة في بيئتها الكهرومغناطيسية دون التسبب في اضطرابات كهرومغناطيسية لا يمكن احتمالها لمعدات أخرى في ذات البيئة.

- 5- اضطراب كهرومغناطيسي (Electromagnetic disturbance): أي ظاهرة كهرومغناطيسية قد تؤدي إلى تدهور فعالية المعدة، وقد يكون على شكل تشويش كهرومغناطيسي أو إشارة غير مرغوب بها أو تغيير في وسط الانتشار ذاته.
- 6- مناعة (Immunity): قدرة المعدة على القيام بعملها كما أعدت له دون حصول تدهور في ظل وجود اضطراب كهرومغناطيسي.
- 7- أغراض السلامة (Safety purposes): أغراض الحفاظ على حياة الأشخاص أو الممتلكات.
- 8- بيئة كهرومغناطيسية (Electromagnetic environment): جميع الظواهر الكهرومغناطيسية التي يمكن ادراكها في موقع معين.
- 9- التوفير في السوق (Making available on the market): أي تزويد لجهاز بهدف التوزيع أو الاستهلاك أو الاستخدام في السوق المحلي في سياق نشاط تجاري سواء مقابل ثمن أو بشكل مجاني.
- 10- الطرح في السوق (Placing on the market): جعل الجهاز متوفراً للمرة الأولى في السوق المحلي.
- 11- الصانع (Manufacturer): أي شخصية عادية أو اعتبارية تقوم بصناعة جهاز أو بتصميمه وطرحه في السوق تحت اسمها أو علامتها التجارية.
- 12- الممثل الرسمي (Authorised representative): أي شخصية عادية أو اعتبارية لديها تفويض مكتوب من الصانع أن يتصرف نيابة عنه فيما يتعلق بمهام محددة.
- 13- المستورد (Importer): أي شخصية عادية أو اعتبارية تقوم بطرح الجهاز في السوق المحلي من بلد خارجي.
- 14- الموزع (Distributor): أي شخصية عادية أو اعتبارية في سلسلة التوريد ما عدا الصانع والمستورد، تجعل الجهاز متوفراً في السوق.
- 15- المشتغل (Economic operator): الصانع والممثل الرسمي والمستورد والموزع.
- 16- المواصفات الفنية (Technical specifications): وثيقة تصف المتطلبات الفنية التي يجب على المعدة أن تلبّيها.
- 17- المواصفة القياسية (Harmonised standard): المواصفة التي تحددها لجنة التعليمات الفنية الإلزامية والتي تحقق اشتراطاتها المتطلبات الأساسية في هذه التعليمات.
- 18- تقييم المطابقة (Conformity assessment): العملية التي تبين فيما إذا لبي جهاز ما المتطلبات الأساسية المتعلقة به في هذه التعليمات.
- 19- الاسترجاع (Recall): أي تدبير يهدف إلى تحقيق إرجاع الجهاز الذي أصبح بالفعل متوفراً للمستخدم النهائي.
- 20- السحب (Withdrawal): أي تدبير يهدف إلى منع جهاز في سلسلة التوريد من أن يصبح متوفراً في السوق.

- 21- علامة المطابقة: علامة (PTR) أو أي علامة أخرى تعترف بها المؤسسة يشير من خلالها الصانع أن الجهاز يلبي المتطلبات السارية عليه في هذه التعليمات وأي تعليمات فنية الزامية أخرى.
- 22- الجهة المختصة: هي الجهة أو الجهات التي يحددها مجلس الوزراء لتطبيق أحكام هذه التعليمات بموجب المادة (23) من قانون المواصفات والمقاييس والقوانين السارية الأخرى ذات الصلة.
- 23- المؤسسة: مؤسسة المواصفات والمقاييس الفلسطينية أو أي جهة معترف بها من قبلها لمنح شهادات المطابقة.

#### مادة (4)

##### التوفير في السوق وأو الوضع في الخدمة

يجب على الجهة المختصة اتخاذ جميع التدابير الملائمة لمنع توفير أي معدة في السوق وأو وضعها في الخدمة إلا إذا لبت متطلبات هذه التعليمات عند تركيبها وصيانتها واستخدامها للهدف المعدة له بشكل صحيح.

#### مادة (5)

##### حرية تداول المعدات

- 1- لا يحق للجهة المختصة لأسباب تتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي أن تعيق توفير المعدات في السوق وأو وضعها في الخدمة إذا كانت تلي متطلبات هذه التعليمات.
- 2- يجب ان لا تمنع متطلبات هذه التعليمات الجهة المختصة من تطبيق التدابير الخاصة التالية المتعلقة بوضع المعدات في الخدمة أو إستخدامها:
- أ- تدابير للتغلب على مشكلة توافق كهرومغناطيسي موجودة أو متوقعة في موقع معين.
- ب- تدابير متخذة لأسباب تتعلق بالسلامة لحماية شبكات الاتصالات السلكية واللاسلكية العامة أو محطات الاستقبال أو الإرسال عند استخدامها لأغراض السلامة في اوضاع طيفية محددة بشكل واضح (Well-defined spectrum situations).
- 3- لا يحق للجهة المختصة أن تعيق عرض المعدات التي لا تطابق هذه التعليمات في المعارض والعروض التجارية وما على شاكلتها بشرط وجود اشارة ظاهرة تشير بوضوح الى أنها لن تصبح متوفرة في السوق وأو توضع في الخدمة قبل جعلها مطابقة لهذه التعليمات. يمكن عرضها فقط بشرط اتخاذ تدابير كافية لتجنب الاضطرابات الكهرومغناطيسية.

#### مادة (6)

##### المتطلبات الأساسية

يجب على المعدات أن تلي المتطلبات الاساسية الواردة في ملحق (1).

## الفصل الثاني التزامات المشتغلين

### مادة (7)

#### التزامات الصانعين

يجب على الصانعين القيام بما يلي:

- 1- التأكد من أنه قد تم تصميم وتصنيع الأجهزة التي يطرحونها في السوق وفقاً للمتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1).
- 2- اعداد الوثائق الفنية المشار إليها في ملحق (2) أو (3) وتنفيذ إجراء تقييم المطابقة ذا الصلة المشار إليه في المادة (14). اذا اظهر ذلك الإجراء تلبية الاجهزة للمتطلبات السارية عليها، فيجب عندئذ على الصانعين إعداد تصريح المطابقة وتثبيت علامة المطابقة عليها.
- 3- الاحتفاظ بالوثائق الفنية وتصريح المطابقة لمدة 10 سنوات من طرح الاجهزة في السوق.
- 4- التأكد من أن تلك الإجراءات المعمول بها لسلسلة الإنتاج تبقى مطابقة لهذه التعليمات. يجب الأخذ بالإعتبار بشكل كافٍ التغيرات في تصميم الجهاز أو خصائصه والتغيرات في المواصفات القياسية أو المواصفات الفنية الأخرى التي تم تصريح مطابقة الجهاز بالرجوع إليها.
- 5- التأكد من أن الاجهزة التي تم طرحها في السوق تحمل رقم النوع أو الرقم التسلسلي أو رقم الوجبة، أو أي عنصر آخر يسمح بتعريفها، إذا لم يكن حجم الجهاز او طبيعته يسمحان بذلك، فيجب توفير تلك المعلومات المطلوبة على تغليفه أو في الوثائق المصاحبة له.
- 6- الإشارة لما يلي على الجهاز، إسم الصانع، والإسم التجاري المسجل أو العلامة التجارية المسجلة، والعنوان الذي يمكن التواصل معه عليه، وإذا تعذر ذلك، تكون الإشارة على التغليف أو في الوثائق المصاحبة للجهاز. يجب أن يشير العنوان الى نقطة وحيدة يمكن التواصل مع الصانع عندها. يجب ان تكون تفاصيل التواصل بلغة يسهل فهمها من قبل المستخدمين النهائيين والجهة المختصة.
- 7- التأكد من أن الجهاز مرفق بالارشادات والمعلومات المشار اليها في المادة (18) بلغة يسهل فهمها من قبل المستهلكين والمستخدمين النهائيين الآخرين كما هو محدد من الجهة المختصة ذات العلاقة. يجب أن تكون هذه الارشادات والمعلومات وكذلك أي بطاقة بيان أخرى واضحة ومفهومة ومعقولة.
- 8- اتخاذ ما هو ضروري من تدابير تصحيحية بشكل فوري لجعل الجهاز \_ الذي يعتبرونه أو يعتقدون بأنه لا يطابق هذه التعليمات عند طرحه في السوق \_ مطابقاً للتعليمات أو سحبه أو استرجاعه من السوق عند اللزوم. علاوة على ذلك، اذا كان الجهاز يشكل خطورة، فيجب فوراً على الصانعين إعلام الجهة المختصة بتلك الخطورة مع تقديم تفاصيل عن حالة عدم المطابقة بشكل خاص وعن أي تدابير تصحيحية تم اتخاذها.

9- توفير جميع المعلومات والوثائق الضرورية لإظهار مطابقة الجهاز لهذه التعليمات ورقباً أو إلكترونياً بناءً على طلب مفسر من الجهة المختصة بلغة يسهل فهمها من قبلها. يجب ان يتعاون الصانع مع الجهة المختصة بناءً على طلبها في أي تصرف يتم اتخاذه لإزالة المخاطر التي يشكلها الجهاز الذي تم طرحه في السوق.

## مادة (8)

### الممثلين الرسميين

- 1- يسمح للصانع أن يعين ممثلاً رسمياً بتفويض خطي. يجب أن لا تشكل الالتزامات المنصوص عليها في الفقرة (1) من المادة (7) والالتزامات المتعلقة بإعداد الوثائق الفنية المشار إليها في الفقرة (2) من المادة (7) جزءاً من هذا التفويض.
- 2- يجب على الممثل الرسمي أن يقوم بالمهام المحددة في التفويض الوارد من الصانع. يجب أن يسمح التفويض للممثل الرسمي القيام بما يلي كحد أدنى:
  - أ- الاحتفاظ بتصريح المطابقة والوثائق الفنية تحت تصرف الجهة المختصة لمدة 10 سنوات من طرح الجهاز في السوق.
  - ب- توفير جميع المعلومات والوثائق الضرورية لإظهار مطابقة الجهاز بناءً على طلب مفسر من الجهة المختصة.
  - ت- التعاون مع الجهة المختصة بناءً على طلبها في أي تصرف يتم اتخاذه لإزالة المخاطر التي يشكلها الجهاز الذي يقع ضمن التفويض.

## مادة (9)

### التزامات المستوردين

يجب على المستوردين الإلتزام بما يلي:

- 1- طرح الاجهزة المتوافقة مع هذه التعليمات فقط في السوق.
- 2- التأكد من أن الصانع قد نفذ إجراء تقييم المطابقة الملائم المشار إليه في المادة (14) قبل طرح الجهاز في السوق، وأنه قد قام بإعداد الوثائق الفنية، وأنه قد لبي المتطلبات الواردة في الفقرات (5) و (6) من مادة (7) وأن الجهاز يحمل علامة المطابقة ومرفق به الوثائق المطلوبة. عندما يعتبر المستورد أو يعتقد بأن الجهاز لا يطابق المتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1)، فيجب عليه عندئذ أن لا يطرح الجهاز في السوق حتى يتم جعله مطابقاً. علاوة على ذلك، اذا كان الجهاز يشكل خطورة، فيجب على المستورد أن يبلغ الصانع والجهة المختصة بتلك الخطورة.

- 3- الإشارة لما يلي على الجهاز، إسم المستورد، والأسم التجاري المسجل أو العلامة التجارية المسجلة، والعنوان الذي يمكن التواصل معه عليه، وإذا تعذر ذلك، تكون الإشارة على التغليف أو في الوثائق المرفقة بالجهاز. تفاصيل التواصل يجب ان تكون بلغة يسهل على المستخدمين النهائيين والجهة المختصة فهمها.
- 4- التأكد من أن الجهاز مرفق به الارشادات والمعلومات المشار اليها في المادة (18) بلغة يسهل على المستهلكين والمستخدمين النهائيين فهمها كما هو محدد من قبل الجهة المختصة ذات العلاقة.
- 5- التأكد من أن ظروف التخزين والنقل \_ للجهاز التي تقع تحت مسؤوليتهم \_ لا تؤثر في مطابقة هذه الأجهزة للمتطلبات الواردة في ملحق (1).
- 6- اتخاذ ما هو ضروري من تدابير تصحيحية بشكل فوري لجعل الجهاز \_ الذي يعتبرونه غير مطابق لهذه التعليمات عند طرحه في السوق \_ مطابقاً للتعليمات أو سحبه أو استرجاعه من السوق عند اللزوم. علاوة على ذلك، اذا كان الجهاز يشكل خطورة، فيجب فوراً على المستوردين إعلام الجهة المختصة بتلك الخطورة مع تقديم تفاصيل عن حالة عدم المطابقة بشكل خاص وعن أي تدابير تصحيحية تم اتخاذها.
- 7- الاحتفاظ بنسخة من تصريح المطابقة تحت تصرف الجهة المختصة لمدة 10 سنوات من طرح الجهاز في السوق، والتأكد من توفير الوثائق الفنية لها عند الطلب.
- 8- توفير جميع المعلومات والوثائق الضرورية لإظهار مطابقة الجهاز لهذه التعليمات ورقياً أو إلكترونياً بناءً على طلب مفسر من الجهة المختصة بلغة يسهل فهمها من قبلها. يجب ان يتعاون المستوردون مع الجهة المختصة بناءً على طلبها في أي تصرف يتم اتخاذه لإزالة المخاطر التي يشكلها الجهاز الذي تم طرحه في السوق.

## مادة (10)

### التزامات الموزعين

يجب على الموزعين الإلتزام بما يلي:

- 1- عند توفيره لأجهزة في السوق، التصرف بعناية فيما يتعلق بمتطلبات هذه التعليمات.
- 2- قبل توفيره لأجهزة في السوق، التحقق من أن الجهاز يحمل علامة المطابقة قبل توفيره في السوق ومرفق به الوثائق المطلوبة والإرشادات والمعلومات المشار إليها في المادة (18) بلغة يسهل فهمها من قبل المستهلكين والمستخدمين النهائيين، ويجب عليهم التحقق من أن الصانعين والمستوردين قد لبوا المتطلبات الواردة في الفقرتين (5) و (6) من مادة (7) والفقرة (3) من مادة (9).

- يجب على الموزع الذي يعتبر أن الجهاز لا يطابق المتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1) أن لا يقوم بتوفير الجهاز في السوق حتى يتم جعله مطابقاً. علاوة على ذلك، إذا كان الجهاز يشكل خطورة، فيجب على الموزع أن يبلغ الصانع أو المستورد والجهة المختصة بتلك الخطورة.
- 3- التأكد من أن ظروف التخزين والنقل \_ للجهاز التي تقع تحت مسؤوليتهم \_ لا تؤثر في مطابقة هذه الأجهزة للمتطلبات الواردة في ملحق (1).
- 4- التأكد من أنه قد تم اتخاذ ما هو ضروري من تدابير تصحيحية بشكل فوري لجعل الجهاز \_ الذي يعتبرونه غير مطابق لهذه التعليمات عند طرحه في السوق \_ مطابقاً للتعليمات أو سحبه أو استرجاعه من السوق عند اللزوم. علاوة على ذلك، إذا كان الجهاز يشكل خطورة، فيجب فوراً على الموزعين إعلام الجهة المختصة بتلك الخطورة مع تقديم تفاصيل عن حالة عدم المطابقة بشكل خاص وعن أي تدابير تصحيحية تم اتخاذها.
- 5- توفير جميع المعلومات والوثائق الضرورية لإظهار مطابقة الجهاز لهذه التعليمات ورقياً أو إلكترونياً بناءً على طلب مفسر من الجهة المختصة بلغة يسهل فهمها من قبلها. يجب ان يتعاون الموزعون مع الجهة المختصة بناءً على طلبها في أي تصرف يتم اتخاذه لإزالة المخاطر التي يشكلها الجهاز الذي قاموا بتوفيره في السوق.

## مادة (11)

### الحالات التي تسري فيها التزامات الصانعين على المستوردين والموزعين

لأغراض هذه التعليمات، يجب أن يخضع المستورد أو الموزع لالتزامات الصانعين الواردة في المادة (7) عندما يطرح في السوق أجهزة تحت اسمه أو علامته التجارية أو يعدل أجهزة قد طرحت في السوق مسبقاً بحيث تصبح مطابقة لهذه التعليمات.

## مادة (12)

### تحديد المشتغلين

يجب على المشتغلين أن يحددوا للجهة المختصة \_ بناءً على طلبها \_ من زودهم بالأجهزة ولمن قاموا بتزويده بها. يجب أن يكون المشتغلون قادرين على تقديم هذه المعلومات لمدة 10 سنوات بعد أن تم تزويدهم بالأجهزة و 10 سنوات بعد أن يقوموا بتزويدها.

## الفصل الثالث مطابقة المعدات

### مادة (13)

#### أفتراض مطابقة المعدات

- 1- تعتبر المعدات المصنعة المطابقة للمواصفات القياسية أو لجزءٍ منها مطابقةً للمتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1) من حيث النواحي التي تم تغطيتها في تلك المواصفات أو ذلك الجزء منها.
- 2- يجب على لجنة التعليمات الفنية الإلزامية إصدار قائمة بالمواصفات القياسية الخاصة بهذه التعليمات وتحديث هذه القائمة بشكل مستمر.

### مادة (14)

#### إجراءات تقييم المطابقة للأجهزة

- يجب إثبات مطابقة الأجهزة للمتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1) عن طريق تطبيق أحد إجراءات تقييم المطابقة التالية:
- أ- الضبط الداخلي للإنتاج الوارد في ملحق (2).
  - ب- تفحص النموذج متبوعاً بالمطابقة للنموذج اعتماداً على الضبط الداخلي للإنتاج الوارد في ملحق (3).
- يمكن للصانع أن يختار بعض جوانب المتطلبات الأساسية لتقييد تطبيق الإجراء المشار إليه في الفرع (ب) بشرط أن يكون قد طبّق الإجراء المشار إليه في الفرع (أ) للجوانب الأخرى من المتطلبات الأساسية.

### مادة (15)

#### تصريح المطابقة

- 1- يجب أن ينص تصريح المطابقة على إثبات تلبية المتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1).
- 2- يجب ان يكون تصريح المطابقة مرتباً حسب الترتيب الوارد في ملحق (4)، ويجب أن يحتوي على العناصر المحددة في الأنماط ذات الصلة الواردة في الملحقين (2) و (3) ويجب تحديثها بشكل مستمر. يجب أن يكون التصريح باللغة العربية بالإضافة إلى أي لغة أخرى يسهل فهمها من قبل الجهة المختصة.
- 3- يجب على الصانع أن يتحمل مسؤولية مطابقة الجهاز للمتطلبات المنصوص عليها في هذه التعليمات عن طريق اعداد تصريح المطابقة.

## مادة (16)

### المبادئ العامة لعلامة المطابقة

- 1- يجب تثبيت علامة المطابقة من قبل الصانع او ممثله الرسمي فقط.
- 2- يجب تثبيت علامة المطابقة كما وردت في ملحق (5) فقط على المنتجات التي اشترطت هذه التعليمات تثبيتها عليها وليس على اي منتجات اخرى.
- 3- يتضمن تثبيت علامة المطابقة من قبل الصانع تصريحاً من قبله بانه يتحمل مسؤولية مطابقة المنتج لجميع المتطلبات السارية عليه والواردة في جميع التعليمات الفنية الالزامية ذات الصلة بمنتجه التي تشترط تثبيت العلامة.
- 4- تعتبر علامة المطابقة العلامة الوحيدة الشاهدة على مطابقة المنتج لجميع المتطلبات السارية عليه والواردة في جميع التعليمات الفنية الالزامية ذات الصلة بمنتجه التي تشترط تثبيت العلامة.
- 5- يحظر تثبيت علامات أو إشارات أو نقوش على المنتج من شأنها أن تضلل أطرافاً أخرى حول معنى وشكل علامة المطابقة. ومع ذلك، يسمح بتثبيت أي علامات أخرى على المنتج بشرط أن لا يؤثر ذلك في وضوح ومعنى العلامة وقابلية قراءتها.

## مادة (17)

### قواعد وشروط تثبيت علامة المطابقة

- 1- يجب تثبيت علامة المطابقة بشكل واضح ومقروء وغير قابل للمحو على الجهاز أو لوحة بياناته. اذا تعذر ذلك أو لم يكن مضموناً بسبب طبيعة الجهاز، فيجب تثبيتها على التغليف وعلى الوثائق المرفقة.
- 2- يجب تثبيت علامة المطابقة على الجهاز قبل طرحه في السوق.
- 3- يجب على الجهة المختصة التأكد من التنفيذ الصحيح للقواعد الحاكمة لعلامة المطابقة واتخاذ ما يلزم من إجراءات في حال استخدام العلامة بشكل غير ملائم مع مراعاة ما ورد في المادة (31) من قانون المواصفات والمقاييس.

## مادة (18)

### معلومات متعلقة باستخدام الجهاز

- 1- يجب أن يرفق بالجهاز معلومات عن أي احتياطات خاصة يجب اتخاذها عند تجميع الجهاز أو تركيبه أو صيانته أو استخدامه وذلك للتأكد من مطابقته للمتطلبات الاساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1) عند وضعه في الخدمة.

- 2- عند عدم التأكد من أن الجهاز يطابق المتطلبات الأساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1) في المناطق السكنية، فيجب أن يرفق بالجهاز إشارة واضحة لهذا التقييد في الاستخدام وعلى التغليف عند اللزوم.
- 3- يجب أن تحتوي الإرشادات المرفقة مع الجهاز على المعلومات المطلوبة للتمكن من استخدامه وفق الغرض المعدّ له.

## مادة (19)

### التركيبات الثابتة

- 1- يجب أن يخضع الجهاز الذي أصبح متوفراً في السوق والذي يمكن أن يدمج في تركيبه ثابتة لجميع الاشتراطات ذات الصلة الواردة في هذه التعليمات.
- ومع ذلك، يجب أن لا تكون المتطلبات الواردة في المواد (6) إلى (12) والمواد (14) إلى (18) إلزامية في حالة الجهاز المعدّ لدمجه مع تركيبه ثابتة معينة أو من جهة أخرى غير معدّ ليكون متوفراً في السوق. في مثل هذه الحالات، يجب أن تحدد الوثائق المرفقة التركيبية الثابتة وخصائص توافقها الكهرومغناطيسي، ويجب أن تشير إلى الاحتياطات الواجب اتخاذها لدمج الجهاز بالتركيب الثابتة كي لا تصبح تلك التركيبية عرضة لعدم المطابقة، ويجب أن تشمل أيضاً المعلومات المشار إليها في الفقرتين (5) و (6) من مادة (7) والفقرة (3) من مادة (9).
- يجب توثيق الممارسات الهندسية الجيدة المشار إليها في الفقرة (2) من ملحق (1)، ويجب على الشخص أو الأشخاص المسؤولين الإحتفاظ بالوثائق تحت تصرف الجهة المختصة ذات الصلة للتحقق ما دامت التركيبية الثابتة في الخدمة.
- 2- اذا كان هناك مؤشرات على حالة عدم المطابقة للتركيبات الثابتة، خاصةً عند وجود شكاوى من وجود اضطرابات تنشأ من التركيبية، فيمكن للجهة المختصة أن تطلب اثباتاً على مطابقة التركيبية الثابتة، وعند اللزوم، تشترع في إجراء تقييم لها. عند ثبوت حالة عدم المطابقة، فيجب على الجهة المختصة أن تفرض التدابير الملائمة لجعل التركيبية الثابتة مطابقة للمتطلبات الأساسية الواردة في ملحق (1).
- 3- يجب على الجهة المختصة أن تنص على الاشتراطات الضرورية للتعريف بالشخص أو الأشخاص المسؤولين عن إقرار مطابقة التركيبية الثابتة مع المتطلبات الأساسية ذات الصلة.

## الفصل الرابع

### الرقابة على السوق المحلي وضبط دخول الأجهزة إليه والإجراءات الوقائية

#### مادة (20)

##### إجراء للتعامل مع الأجهزة التي تشكل خطورة على المستوى المحلي

- 1- عند توفر سبب كافٍ لدى الجهة المختصة للاعتقاد بأن جهازاً ما يندرج ضمن مجال هذه التعليمات يشكل خطورة على جوانب حماية المصلحة العامة المغطاة في هذه التعليمات، فيجب عليها تنفيذ تقييم للجهاز المعنيّ يشمل جميع المتطلبات ذات الصلة الواردة في هذه التعليمات. يجب على المشتغلين ذات الصلة \_ عند الضرورة \_ التعاون مع الجهة المختصة لهذا الغرض.  
إذا وجدت الجهة المختصة في سياق التقييم المشار إليه في الفقرة الفرعية الأولى أن الجهاز لا يلبي المتطلبات الواردة في هذه التعليمات، فيجب عليها فوراً أن تطلب من المشتغل ذات الصلة أن يتخذ جميع الإجراءات التصحيحية الملائمة لجعله مطابقاً لهذه المتطلبات أو سحبه من السوق أو استرجاعه ضمن فترة زمنية تحددها الجهة المختصة تتناسب مع طبيعة الخطورة كما يتم وصفها، ويجب عليها إعلام المؤسسة بذلك.
- 2- يجب على المشتغل التأكد من أن جميع الإجراءات التصحيحية الملائمة قد تم اتخاذها فيما يتعلق بجميع الأجهزة المعنية التي أصبحت متوفرة في السوق المحلي.
- 3- عندما لا يكون المشتغل ذات الصلة قد اتخذ الإجراءات التصحيحية الكافية في الفترة الزمنية المشار إليها في الفقرة (1) من هذه المادة، فيجب عندئذ على الجهة المختصة أن تتخذ جميع التدابير المؤقتة الملائمة لحظر أو تقييد توفير الجهاز في السوق المحلي، أو سحبه أو استرجاعه من السوق، ويجب عليها فوراً إعلام المؤسسة بهذه التدابير.
- 4- يجب أن تحتوي المعلومات المشار إليها في الجملة الأخيرة من الفقرة (3) من هذه المادة على جميع التفاصيل المتوفرة، خاصةً البيانات الضرورية للتعريف بالجهاز غير المطابق ومصدره وطبيعة عدم المطابقة الظاهرة والخطورة التي تنطوي عليها، وكذلك طبيعة ومدّة التدابير المحلية المتخذة والمبررات الموضوعية من قبل المشتغل ذات الصلة. وعلى وجه الخصوص، يجب على الجهة المختصة أن تشير إذا ما كان سبب عدم المطابقة هو أحد الحالات التالية:  
أ- قصور تلبية الجهاز للمتطلبات المتعلقة بجوانب حماية المصلحة العامة المغطاة في هذه التعليمات.  
ب- نقص في المواصفات القياسية المشار إليها في المادة (13) والتي تمنح افتراض المطابقة.  
5- يجب على الجهة المختصة أن تضمن اتخاذ التدابير المفيدة الملائمة فوراً كسحب الجهاز المعنيّ من السوق.

## مادة (21)

### عدم المطابقة بشكل ظاهري

- 1- دون الإخلال بالمادة (20) يجب على الجهة المختصة أن تطلب من المشتغل ذا الصلة أن يضع حداً لحالة عدم المطابقة إذا وجدت إحدى النتائج التالية:
- أ- قد تم تثبيت علامة المطابقة بشكل مخالف للمادة (17) من هذه التعليمات.
  - ب- عدم تثبيت علامة المطابقة.
  - ت- عدم إعداد تصريح المطابقة.
  - ث- عدم إعداد تصريح المطابقة بشكل صحيح.
  - ج- الوثائق الفنية غير متوفرة أو غير كاملة.
  - ح- المعلومات المشار إليها في الفقرة (6) من مادة (7) أو الفقرة (3) من مادة (9) غير موجودة أو خاطئة أو غير كاملة.
  - خ- عدم تلبية أي متطلب إداري آخر منصوص عليه في المادة (7) أو المادة (9).
- 2- إذا استمرت حالة عدم المطابقة المشار إليها في الفقرة الأولى، فيجب على الجهة المختصة المعنية اتخاذ جميع التدابير الملائمة لتقييد أو حظر الجهاز من أن يصبح متوفراً في السوق، أو التأكد من استرجاعه أو سحبه من السوق.

## الفصل الخامس

### الإشتراطات الانتقالية والنهائية

## مادة (22)

### دخول حيز التنفيذ

تدخل هذه التعليمات حيز التنفيذ بعد مرور عام واحد على تاريخ إصدارها.

## المادة (23)

اعتباراً من تاريخ دخول هذه التعليمات حيز التنفيذ، يُلغى كل ما يتعارض مع هذه التعليمات.

## مادة (24)

في حال ظهور خلاف في تفسير أحد نصوص هذه التعليمات، يعتمد التفسير الصادر عن لجنة التعليمات الفنية الإلزامية.

مادة (25)

تحديد الجهة المختصة

يقوم رئيس المؤسسة بالتنسيق مع الجهات المختصة بالرقابة على تطبيق هذه التعليمات الى مجلس الوزراء لاستصدار قرار بذلك.

## ملحق (1) المتطلبات الأساسية

- (1) المتطلبات العامة
- يجب أن تكون المعدات مصممة ومصنعة بطريقة تضمن ما يلي مع الأخذ بالاعتبار مستوى التقدم التقني:
- (أ) الإضطراب الكهرومغناطيسي المتولد لا يتجاوز الحد الأعلى الذي لا يمكن بعده أن تعمل معدات الاتصال السلكي واللاسلكي والمعدات الأخرى على النحو المعدة له.
- (ب) لها مستوى متوقع من المناعة ضد الاضطراب الكهرومغناطيسي أثناء الاستخدام المعدة له بما يسمح لها أن تعمل بدون تدهور غير مقبول.
- (2) متطلبات محددة للتركيبات الثابتة
- يجب أن يتم تركيب التركيبات الثابتة مع تطبيق الممارسات الهندسية الجيدة بما يتعلق بالمعلومات عن الاستخدام المعدة له مكوناتها بهدف تلبية المتطلبات الاساسية الواردة في الفقرة (1) من هذا الملحق.

**ملحق (2)**  
**الضبط الداخلي للإنتاج**  
**النمط (أ)**

- (1) الضبط الداخلي للإنتاج هو إجراء تقييم المطابقة الذي يلبي الصانع بموجبه الالتزامات الواردة في الفقرات (2) و (3) و (4) و (5) من هذا الملحق، ويضمن ويصرح على مسؤوليته الكاملة أن الجهاز المعني يلبي المتطلبات السارية عليه من هذه التعليمات.
- (2) تقييم التوافق الكهرومغناطيسي
- يجب على الصانع تنفيذ تقييم التوافق الكهرومغناطيسي للجهاز بالاعتماد على الظواهر ذات الصلة بهدف تلبية المتطلبات الأساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1).
- يجب على عملية تقييم التوافق الكهرومغناطيسي أن تأخذ بالاعتبار جميع ظروف التشغيل العادية المعد لها الجهاز. وإذا كان الجهاز قابلاً لاتخاذ إعدادات مختلفة، فيجب أن تؤكد عملية تقييم التوافق الكهرومغناطيسي على تلبية الجهاز للمتطلبات الأساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1) في جميع الإعدادات الممكنة والمحددة من قبل الصانع أو ممثله الرسمي للاستخدام المعد له.
- (3) الوثائق الفنية
- يجب على الصانع إعداد الوثائق الفنية. يجب أن تتيح الوثائق الفنية إجراء تقييم لمطابقة الجهاز مع المتطلبات ذات الصلة، كما يجب أن تشمل على تحليل كافٍ وتقييم للمخاطر. يجب أن تحدد الوثائق الفنية المتطلبات السارية على الجهاز ويجب أن تشمل تصميم وتصنيع وتشغيل الجهاز بالقدر ذا الصلة بعملية التقييم. حيثما أمكن، يجب أن تحتوي الوثائق الفنية على العناصر التالية على الأقل:
- (أ) وصف عام للجهاز.
- (ب) التصميم النظري ورسومات التصنيع ومخططات المكونات والمجمعات الفرعية والدوائر إلى ما غير ذلك.
- (ت) الأوصاف والشروحات الضرورية لفهم هذه الرسومات والمخططات وتشغيل الجهاز.
- (ث) قائمة بالموصفات القياسية المطبقة بشكل كلي أو جزئي وأوصاف الحلول المتبناة لتلبية المتطلبات الأساسية في هذه التعليمات وتشمل قائمة بالموصفات الفنية الأخرى المطبقة. عند تطبيق مواصفات قياسية بشكل جزئي، فيجب على الوثائق الفنية أن تحدد الأجزاء التي تم تطبيقها.
- (ج) نتائج حسابات التصميم والفحوصات المنفذة إلى ما غير ذلك.
- (ح) تقارير الإختبار.

(4) التصنيع

يجب على الصانع اتخاذ جميع التدابير الضرورية بحيث تضمن عملية التصنيع والرقابة عليها مطابقة الجهاز المصنَّع للوثائق الفنية المشار إليها في الفقرة (3) من هذا الملحق ومطابقته للمتطلبات الأساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1).

(5) علامة المطابقة وتصريح المطابقة

1-5 يجب على الصانع تثبيت علامة المطابقة على كل جهاز بمفرده قد لبي المتطلبات السارية عليه من هذه التعليمات.

2-5 يجب على الصانع اعداد تصريح مطابقة خطي لنموذج الجهاز وإبقاؤه مع الوثائق الفنية تحت تصرف الجهة المختصة لمدة 10 سنوات من طرح الجهاز في السوق. يجب أن يعرّف تصريح المطابقة الجهاز الذي تم أعداده من أجله. يجب جعل نسخة من تصريح المطابقة متاحة عند الطلب للجهة المختصة.

(6) الممثل الرسمي

يسمح للممثل الرسمي أن يلبى إلتزامات الصانع الواردة في الفقرة (5) من هذا الملحق نيابة عنه وتحت مسؤوليته بشرط أن يتم تحديد هذه الإلتزامات في التفويض.

### ملحق (3)

#### الفصل الأول

#### تفحص النموذج

#### النمط (ب)

(1) تفحص النموذج هو ذلك الجزء من إجراء تقييم المطابقة الذي تقوم به المؤسسة بتفحص التصميم الفني لجهاز ما وتتحقق وتشهد أن التصميم الفني للجهاز يلبي المتطلبات الأساسية الواردة في الفقرة (1) من ملحق (1).

(2) يجب تنفيذ تفحص النموذج عن طريق تقييم كفاية التصميم الفني للجهاز من خلال تفحص الوثائق الفنية المشار إليها في الفقرة (3) من هذا الفصل بدون تفحص عينة (نموذج تصميم). يمكن أن يقتصر تفحص النموذج على بعض جوانب المتطلبات الأساسية كما يحدده الصانع أو ممثله الرسمي.

(3) يجب أن يقدم الصانع طلباً لتفحص النموذج للمؤسسة. يجب أن يحدد الطلب الجوانب التي يتطلبها التفحص من المتطلبات الأساسية، ويجب أن يشتمل على ما يلي:

(أ) اسم وعنوان الصانع وممثله الرسمي عند اللزوم إذا كان هو من قدم الطلب.

(ب) تعهد خطي بعدم تقديم نفس الطلب إلى مؤسسة أخرى.

(ت) الوثائق الفنية التي يجب أن تتيح تقييم مطابقة الجهاز مع المتطلبات السارية عليه من هذه التعليمات ويجب أن تحتوي على تحليل كافٍ وتقييم للمخاطر. يجب أن تحدد الوثائق الفنية المتطلبات السارية عليه ويجب أن تشمل تصميم وتصنيع وتشغيل الجهاز بالقدر ذا الصلة بعملية التقييم. يجب أن تحتوي الوثائق الفنية حيثما يلزم على العناصر التالية على الأقل:

- وصف عام للجهاز.

- التصميم النظري ورسومات التصنيع ومخططات المكونات والمجمعات الفرعية والدوائر إلى ما غير ذلك.

- الأوصاف والشروحات الضرورية لفهم هذه الرسومات والمخططات وتشغيل الجهاز.

- قائمة بالموصفات القياسية المطبقة بشكل كلي أو جزئي وأوصاف الحلول المتبناة لتلبية المتطلبات الأساسية في هذه التعليمات وذلك عند عدم تطبيق هذه المواصفات، وتشمل هذه الأوصاف قائمة بالموصفات الفنية الأخرى المطبقة. عند تطبيق مواصفات قياسية بشكل جزئي، فيجب على الوثائق الفنية أن تحدد الأجزاء التي تم تطبيقها.

- نتائج حسابات التصميم والفحوصات المنفذة إلى ما غير ذلك.

- تقارير الاختبار.

- (4) يجب على المؤسسة أن تتفحص الوثائق الفنية لتقييم كفاية التصميم الفني للجهاز فيما يتعلق بالجوانب التي يتطلبها التفحص من المتطلبات الأساسية.
- (5) يجب على المؤسسة إعداد تقرير التقييم الذي يسجل الأنشطة التي تقوم بها وفقاً للفقرة (4) من هذا الفصل ونتائجها. يمكن للمؤسسة أن تنشر محتويات ذلك التقرير كلياً أو جزئياً فقط بموافقة الصانع.
- (6) عندما يلبي النموذج المتطلبات السارية على الجهاز المعنى من هذه التعليمات، فيجب عندئذ على المؤسسة إصدار مصادقة تفحص النموذج للصانع، ويجب أن تحتوي على اسم وعنوان الصانع ونتائج عمليات التفحص، وعلى جوانب المتطلبات الأساسية التي تغطيها عملية التفحص، وظروف بقائها صالحة إن وجدت، والبيانات الضرورية للتعريف بالنموذج المصادق عليه. يمكن أن ترفق مصادقة تفحص النموذج بملحق واحد أو أكثر.
- يجب أن تحتوي مصادقة تفحص النموذج وملحقاتها على جميع المعلومات ذات الصلة للسماح بتقييم مطابقة الجهاز المصنّع مع النموذج المفحوص والسماح بالضبط أثناء الخدمة. إذا كان النموذج لا يلبي المتطلبات السارية عليه من هذه التعليمات، فيجب على المؤسسة أن ترفض إصدار مصادقة تفحص النموذج، ويجب عليها إعلام مقدم الطلب خطياً وفقاً لذلك وإعطاؤه الأسباب التفصيلية للرفض.
- (7) يجب على المؤسسة أن تبقي نفسها على اطلاع بأي تغييرات على مستوى التقدم التقني المتعارف عليه بشكل عام والذي يشير إلى أن النموذج المصادق عليه ربما لم يعد يطابق المتطلبات السارية عليه من هذه التعليمات، ويجب عليها أن تقرر ما إذا كانت هذه التغييرات تتطلب مزيداً من التحقيق. في هذه الحالة، يجب على المؤسسة إعلام الصانع خطياً وفقاً لذلك.
- يجب على الصانع إعلام المؤسسة التي تحتفظ بالوثائق الفنية المتعلقة بمصادقة تفحص النموذج خطياً بجميع التعديلات على النموذج المصادق عليه والتي يمكن أن تؤثر على مطابقة الجهاز للمتطلبات الأساسية من هذه التعليمات أو على ظروف صلاحية تلك المصادقة. تتطلب مثل هذه التعديلات مصادقة إضافية على شكل إضافة على مصادقة تفحص النموذج الأصلية.
- (8) يجب على المؤسسة إعلام الجهة المختصة المعنية خطياً بمصادقات تفحص النموذج وأو أي إضافات عليها قد أصدرتها أو سحبتها، ويجب عليها بشكل دوري أو عند الطلب أن توفر للجهة المختصة قائمة بهذه المصادقات وأو أي إضافات عليها قد تم رفضها أو تعليقها أو تقييدها من ناحية أخرى.
- يمكن للجهة المختصة أن تحصل على نسخة من مصادقة تفحص النموذج وأو أي إضافات عليها عند الطلب. ويمكن للجهة المختصة أن تحصل على نسخة من الوثائق الفنية ونتائج الفحوصات التي نفذت من قبل المؤسسة عند الطلب. يجب على المؤسسة أن تحتفظ بنسخة من مصادقة تفحص النموذج وملحقاتها وإضافاتها، إضافة إلى الملف الفني الذي يشمل الوثائق المقدمة من الصانع حتى انتهاء صلاحية تلك المصادقات.

- (9) يجب على الصانع الاحتفاظ بنسخة عن مصدقة تفحص النموذج وملحقاتها وإضافاتها مع الوثائق الفنية تحت تصرف الجهة المختصة لمدة 10 سنوات من طرح الجهاز في السوق.
- (10) يسمح للممثل الرسمي أن يقدم الطلب المشار إليه في الفقرة (3) من هذا الفصل وأن يلبي الالتزامات الواردة في الفقرات (7) و (9) من هذا الفصل بشرط أن يكون ذلك محدداً بالتفويض.

## الفصل الثاني

### المطابقة للنموذج اعتماداً على الضبط الداخلي للإنتاج

#### النمط (ت)

- (1) المطابقة للنموذج اعتماداً على الضبط الداخلي للإنتاج هو جزء من إجراء تقييم المطابقة الذي يلبي فيه الصانع الالتزامات المنصوص عليها في الفقرات (2) و (3) من هذا الفصل، ويضمن ويصرح بأن الأجهزة المعنية مطابقة للنموذج الموصوف في مصدقة تفحص النموذج وتلبي المتطلبات السارية عليها في هذه التعليمات.
- (2) التصنيع
- يجب على الصانع اتخاذ جميع التدابير الضرورية بحيث تضمن عملية التصنيع والرقابة عليها مطابقة الأجهزة المصنعة للنموذج المصادق عليه والموصوف في مصدقة تفحص النموذج وللمتطلبات السارية عليه في هذه التعليمات.
- (3) علامة المطابقة وتصريح المطابقة
- 1-3 يجب على الصانع تثبيت علامة المطابقة على كل جهاز بمفرده مطابق للنموذج الموصوف في مصدقة تفحص النموذج ويلبي المتطلبات السارية عليه في هذه التعليمات.
- 2-3 يجب على الصانع إعداد تصريح مطابقة خطي لكل نموذج جهاز وابقاؤه تحت تصرف الجهة المختصة لمدة 10 سنوات من طرح الجهاز في السوق. يجب أن يعرّف تصريح المطابقة نموذج الجهاز الذي تم إعداده من أجله. يجب جعل نسخة من تصريح المطابقة متاحة عند الطلب للجهة المختصة ذات الصلة.
- (4) الممثل الرسمي
- يسمح للممثل الرسمي أن يلبي التزامات الصانع الواردة في الفقرة (3) من هذا الفصل نيابة عنه وتحت مسؤوليته بشرط أن يتم تحديده في التفويض.

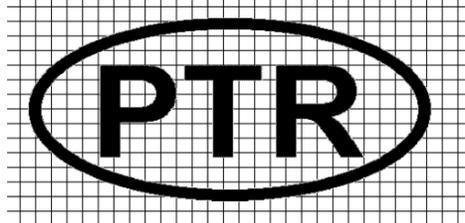
## ملحق (4) تصريح المطابقة

يجب أن يحتوي تصريح المطابقة على المعلومات التالية حسب الترتيب الوارد أدناه:

- (1) رقم المنتج أو رقم النوع أو الرقم التسلسلي أو رقم الوجبة للجهاز .
- (2) اسم وعنوان الصانع أو ممثله الرسمي وعنوانه.
- (3) تم إصدار تصريح المطابقة هذا تحت المسؤولية الكاملة على الصانع.
- (4) تعريف للجهاز الوارد في التصريح بما يسمح بالالتبعية بحيث يمكن أن يحتوي على صورة ملونة واضحة بشكل كافٍ عند اللزوم.
- (5) جملة تؤكد ان الجهاز المعني مطابق لجميع التعليمات الفنية الالزامية السارية عليه.
- (6) إشارات للمواصفات القياسية ذات الصلة وتشمل تاريخ هذه المواصفات، أو إشارات للمواصفات الفنية الأخرى بما في ذلك تاريخها فيما يتعلق بالمطابقة التي تم تصريحها.
- (7) اسم المؤسسة ورقمها التعريفي حيثما أمكن.
- (8) معلومات إضافية.
- (9) وقّع لـ وبالنيابة عن:
- (10) مكان وتاريخ الإصدار:
- (11) الاسم والوظيفة والتوقيع (من طرف المؤسسة):

## ملحق (5) علامة المطابقة

إذا كانت علامة المطابقة فلسطينية، فيجب أن تكون وفقاً للشكل التالي:



إذا تم تصغير أو تكبير علامة المطابقة، فيجب عندئذ الانتباه إلى بقاء النسب بين أبعاد العلامة ثابتة كما هي في العلامة المقسمة في الرسم أعلاه.  
في حال لم تفرض أي تعليمات فنية الزامية ابعاد محددة، فيجب أن لا يقل ارتفاع العلامة عن 5 ملم.